

Délibération du 16/12/2019

Deliberation of the town Council on december 16th 2019

1- REDEVANCES DE STATIONNEMENT DES NAVIRES / MOORING FEES FOR BOATS

TARIFS EN EUROS TTC (TVA à 20 %) / Rates in euros inc. VAT (VAT rate: 20%)										
Dimensions en mètres (hors tout) Overall dimensions in metres			SAISON mai à septembre In season May to September			HORS SAISON octobre à avril Off season October to April			CONVENTION D'AMARRAGE MOORING AGREEMENT	
Catégorie Category	Longueur Length de à	Largeur Width	Jour Day	Semaine Week	Mois Month	Jour Day	Semaine Week	Mois Month		
A	0,00	7,49	2,70	19,20 €	115,20 €	460,80 €	9,70 €	58,20 €	232,80 €	2 259,10 €
B	7,50	8,99	3,10	30,10 €	180,60 €	722,40 €	11,90 €	71,40 €	285,60 €	3 399,20 €
C	9,00	10,99	3,70	34,90 €	209,40 €	837,60 €	15,60 €	93,60 €	374,40 €	4 158,40 €
D	11,00	11,99	4,00	38,60 €	231,60 €	926,40 €	16,80 €	100,80 €	403,20 €	4 916,50 €
E	12,00	12,99	4,30	45,70 €	274,20 €	1 096,80 €	22,80 €	136,80 €	547,20 €	6 129,00 €
F	13,00	13,99	4,60	49,50 €	297,00 €	1 188,00 €	27,70 €	166,20 €	664,80 €	7 659,30 €
G	14,00	15,99	4,90	58,30 €	349,80 €	1 399,20 €	32,80 €	196,80 €	787,20 €	8 966,60 €
H	16,00	17,99	5,20	71,60 €	429,60 €	1 718,40 €	40,00 €	240,00 €	960,00 €	11 183,30 €
I	18,00	19,99	6,00	111,80 €	670,80 €	2 683,20 €	52,20 €	313,20 €	1 252,80 €	15 014,20 €
I.1	20,00	21,99	6,00	116,90 €	701,40 €	2 805,60 €	56,60 €	339,60 €	1 358,40 €	15 975,50 €
I.2	22,00	23,99	6,50	119,30 €	715,80 €	2 863,20 €	60,30 €	361,80 €	1 447,20 €	21 425,40 €
J	24,00	25,99	7,00	142,90 €	857,40 €	3 429,60 €	72,70 €	436,20 €	1 744,80 €	25 722,20 €
K	26,00	29,99	8,00	157,80 €	946,80 €	3 787,20 €	84,80 €	508,80 €	2 035,20 €	29 052,70 €
L	30,00	34,99	9,00	290,70 €	1 744,20 €	6 976,80 €	173,60 €	1 041,60 €	4 166,40 €	59 772,50 €
M	35,00	39,99	9,50	433,10 €	2 598,60 €	10 394,40 €	224,20 €	1 345,20 €	5 380,80 €	83 360,70 €
N	40,00	49,99	10,00	610,20 €	3 661,20 €	14 644,80 €	305,30 €	1 831,80 €	7 327,20 €	115 939,30 €
O	50,00	59,99	11,00	795,50 €	4 773,00 €	19 092,00 €	397,90 €	2 387,40 €	9 549,60 €	151 293,30 €
P	60,00	69,99	12,00	992,50 €	5 955,00 €	23 820,00 €	505,90 €	3 035,40 €	12 141,60 €	190 309,80 €
Q	70,00	79,99	14,00	1 210,20 €	7 261,20 €	29 044,80 €	632,60 €	3 795,60 €	15 182,40 €	234 469,00 €
R	80 et plus	+ 14,00		1 445,00 €	8 670,00 €	34 680,00 €	778,50 €	4 671,00 €	18 684,00 €	283 420,00 €

Conformément au Code Général de la Propriété des Personnes Publiques (CG3P) les redevances d'amarrage sont payables d'avance. / In accordance with the General Code of Public Property, mooring fees are due in advance.

Les redevances d'amarrage indiquées jusqu'à la catégorie «I.1» incluse, comprennent la fourniture d'eau et d'électricité, pour une valeur forfaitaire de 2 % de la redevance.

L'éco-participation est incluse forfaitairement dans le montant de la redevance pour une valeur de 4 % de celle-ci. / Mooring fees up to category I.1, include the supply of water and electricity for a fixed value of 2% of the fee. Eco-participation is included in the flat rate amount of the fee for a 4% value thereof.

* **TARIFS JOURNALIERS** : Les jours seront décomptés par période de 24 heures de midi à midi. Toute journée commencée est due. / **DAILY RATES**: Days are counted in periods of 24 hours from midday to midday. Any day started is due in full

* **TARIFS À LA SEMAINE** : Tarifs journaliers x 6 / **WEEKLY RATES**: Daily rate x 6

* **TARIFS AU MOIS** : Tarifs journaliers x 24 / **MONTHLY RATES**: Daily rate x 24

* **TARIFS ANNUELS** : Réservés aux titulaires d'une Convention Annuelle d'Amarrage conformément à l'article R.5314-31 du Code des Transports / **ANNUAL FEES**: Reserved for holders of an annual mooring agreement pursuant to Article R 5314- 31 of the Transport Code

* **TARIFICATION MULTICOQUES** : 1,7 fois la catégorie de la longueur / **MULTI-HULL RATES**: 1.7 times the length category

* **TARIFS ESCALE MINUTE – NAVIRE DE PLAISANCE** : Franchise de la première heure, un abattement de 50 % du tarif passage sera appliqué jusqu'aux 3 heures suivantes.

Au-delà de 4 heures, le tarif journalier sera appliqué. / **STOP & GO RATES – LEISURE BOATS**: First hour free, reduction of 50% on passing rate will be applied to the following 3 hours. For 4 hours and over, daily rates are applicable.

* **TARIFS ESCALE MINUTE – NAVIRE DE COMMERCE** : Les transports à passagers ponctuels : 25 € par opération d'embarquement ou de débarquement. Les transports à passagers réguliers : 0,60 €/pers. / **STOP & GO RATES – COMMERCIAL VESSELS** Occasional passenger transport: €25 per boarding or landing. Regular passenger transport: €0.60 per person.

Acompte de 25 % du montant du séjour à la réservation : la réservation du poste d'amarrage est effective à la réception du paiement de l'acompte. En cas d'annulation sept jours minimum avant la date de début du séjour, l'acompte sera restitué sur présentation d'un IBAN. Au-delà du délai de sept jours, l'acompte sera conservé par la Régie du Port Canto quelle que soit la raison de l'annulation. / Deposit of 25% of the amount representing the period of mooring: the reservation of the berth is effective upon receipt of the payment of the deposit. In case of minimum cancellation before the beginning of the stay, the deposit will be refunded on presentation of an IBAN. Beyond the seven days, the deposit will be transferred to the Régie du Port Canto.

2 - TAXE DE SÉJOUR FORFAITAIRE PAR JOUR / TOURIST TAX: FLAT RATE PER DAY

Abattement de 50 % pour les conventions annuelles / Reduction of 50% with an annual mooring agreement

Catégorie / Category	
A - D	0,00 €
E - G	0,40 €
G - I	0,60 €
I1 - J	0,80 €
K - R	1,20 €

3 - REDEVANCES D'USAGE DES RÉSEAUX D'EAU ET D'ÉLECTRICITÉ (T.T.C.) / FEE FOR WATER AND ELECTRICITY USE

- utilisation d'énergie électrique évaluée au compteur : 0,25 € par kW-heure / use of electrical energy measured at counter: per 0,25 € kW-heure

- utilisation du réseau d'eau potable évaluée au compteur : 2,45 € par m³ / use of the drinking water network measured at counter: per 2,45 € m³

Ces redevances concernent toutes les consommations réalisées à partir des bornes d'alimentation du port./ These fees cover all the consumptions made from the port supply terminals.

4 - LOCATIONS DE PRISES ÉLECTRIQUES (T.T.C.) / RENTALS OF ELECTRICAL OUTLETS

Ampères / Amperes	Tarifs journaliers / Daily rates
16	2,15 €
32	5,35 €
63	10,70 €
125	21,50 €
240	43,00 €
600	100,00 €

5 - TARIFS PARKING (T.T.C.) / PARKING

a) Usagers horaires / Price for users

- première heure gratuite (toute l'année) / first hour free (all year)

- tarif au quart d'heure durant les douze premières heures de 8h à 20h (avec plafond de 21,00 €) / fifteen minutes rate during the first twelve hours of 8 am to 20 pm (with a ceiling of €21.00) 0,70 €

- tarif au quart d'heure durant les douze premières heures de 20h à 8h (avec plafond de 10,00 €) / fifteen minutes rate during the first twelve hours of 20 pm to 8 am (with ceiling €10.00) 0,70 €

- tarif unique en cas de perte du ticket (journée calendaire) / single rate for the loss of the ticket (calendar day) 31,00 €

b) Titulaires d'une convention annuelle, d'une convention de vestiaires à bateaux / Holders of a mooring agreement, and holders of a boat locker room agreement.

- titulaires d'une convention annuelle d'amarrage, à jour des redevances de stationnement du navire, ainsi que les titulaires d'une convention d'occupation d'un vestiaire à bateaux / holders of an annual mooring agreement and long stays (over one year), fully up to date with their mooring fees, as well as holders of occupancy agreement of a boat locker room

- délivrance d'un support vierge à encoder / issuance of a blank media to encode 15,00 €

- première carte « abonné » / first « subscriber » card gratuite / free

- à compter de la deuxième carte un abonnement annuel de / from the second card an annual subscription of 150,00 €

- proratisation semestrielle / biannual proration 75,00 €

Toutes les cartes d'accès au parking de l'utilisateur en retard de paiement seront suspendues par la régie du second port de Cannes. L'utilisateur devra s'acquitter des redevances horaires jusqu'au rétablissement de sa situation envers la régie du Port Canto./ All access cards to the car park of the boat user who's in arrears, will be suspended by the Port authority. The boat user will have to pay the hour rate until his situation is resolved.

c) Usagers de passage au port (avec un bateau) / Short stay

- la carte journalière / day ticket 10,00 €

- la carte hebdomadaire / weekly ticket 30,00 €

- la carte mensuelle / monthly pass 80,00 €

- la carte semestrielle période hivernale / semi-annual pass winter 250,00 €

- la carte semestrielle période estivale / semi-annual pass summer 300,00 €

- délivrance d'un support vierge à encoder (si nécessaire) / issuance of a blank media to be encoded (if necessary) 15,00 €

d) Exploitant de locaux commerciaux ou professionnels du nautisme (production d'un KBIS et de carte grise) / Shops owners and yachting professionals (production of a company registration and registration card)

- support vierge / issuance of a blank media to be encoded 15,00 €

- première carte abonné / first pass gratuite / free

- à compter de la seconde carte / second pass 120,00 €

- flotte (quel que soit le nombre de véhicule appartenant à l'entreprise) / fleet (regardless the number of vehicle owned by the company) 480,00 €